



Landeshauptstadt
München



10 Goldene Oktoberfest-Regeln
10 Golden Rules for Oktoberfest
Le 10 regole d'oro dell'Oktoberfest




Oktoberfest 2016

einfach 
MÜNCHEN

10 goldene Oktoberfest-Regeln



Auf dem Oktoberfest wollen wir gemeinsam feiern. Ein paar wenige Regeln gibt es dabei zu beachten:

- 1 Rucksäcke und große Taschen sind auf der diesjährigen Wiesn grundsätzlich verboten. Lassen Sie zuhause, was Sie zum Feiern nicht benötigen. Am schnellsten ist auf der Wiesn, wer keine Taschen oder keinen Rucksack dabei hat.
- 2 Mitgebrachte Taschen und Rucksäcke dürfen ein Volumen von höchstens drei Litern haben und nicht größer als 20 cm x 15 cm x 10 cm sein. 
- 3 Das darf auch nicht in die kleinste Tasche: Gassprühdosen mit schädlichem Inhalt, ätzende oder färbende Substanzen oder Gegenstände, die als Hieb-, Stoß- oder Stichwaffen verwendet werden können. Und auch Glasflaschen dürfen nicht mitgebracht werden.
- 4 Kleinkinder schauen sich die Wiesn am besten vom Buggy aus an. Große Kinderwagen sind zwar nicht verboten, das Sicherheitspersonal wird diese aber überprüfen.
- 5 An den Samstagen und am 3. Oktober, dem „Tag der Deutschen Einheit“, sind Kinderwagen ganztägig nicht zugelassen. An den übrigen Wiesntagen gilt dieses Kinderwagenverbot ab 18 Uhr.
- 6 Tiere dürfen zu keiner Zeit mit auf die Wiesn.
- 7  Planen Sie Ihre Anreise: Nutzen Sie Alternativen zur U-Bahn 4/5 und zum U-Bahnhof Theresienwiese. Wenn Sie am Hauptbahnhof ankommen, gehen Sie gegebenenfalls zu Fuß zur Wiesn. Wenn Sie von Westen mit der U-Bahn kommen, steigen Sie möglichst schon an der Schwanthaler Höhe aus.
- 8 Nutzen Sie alle Eingänge zur Wiesn rund um das Festgelände. 
- 9 Am gemütlichsten ist es auf der Wiesn, wenn kein Gedränge herrscht. Das Wiesnbarometer zeigt Ihnen, wann die Zeit für den Wiesnbummel günstig ist. Sie finden es auf der offiziellen Webseite des Oktoberfests: www.oktoberfest.eu
- 10 Jeder noch so schöne Volksfestabend geht einmal zu Ende. Zwischen 1.30 Uhr und 8 Uhr ist der Aufenthalt auf der Festwiese nicht gestattet.




www.oktoberfest.eu
www.facebook.com/oktoberfest



10 Golden Rules for Oktoberfest






We all want to have fun at Oktoberfest. To make sure we all enjoy ourselves, we have established a few rules:

- 1 This year, rucksacks and large bags will generally be banned from the Oktoberfest. Leave any non-essential items at home. You will make it into the Oktoberfest much quicker if you don't bring any bags or rucksacks with you.
- 2 Any bags or rucksacks you do bring must not exceed a volume of three litres or a size of 20 cm x 15 cm x 10 cm. 
- 3 Even if they fit in your smallest bag, the following items are also prohibited: Aerosol spray cans with hazardous contents; corrosive or staining substances; objects that could be used to cut, slash or stab. Glass bottles are also banned.
- 4 Small children will get the best view of the Oktoberfest from their pushchairs. While there is no general ban on large pushchairs, they will be subjected to checks by security staff.
- 5 Pushchairs are banned from the site all day on Saturdays and on the public holiday for the Day of German Unity on 3 October. Furthermore, pushchairs will not be allowed onto the site from 6 p.m. on all other days.
- 6 Animals are not permitted in the Oktoberfest at any time.
- 7  Plan your journey: Where possible, find alternative forms of transport to underground lines U4 and U5 and Theresienwiese station. If you are arriving into the central railway station, you can also walk to the Oktoberfest. If you are travelling on the underground from the west, get off at Schwanthaler Höhe if possible.
- 8 Use all of the entrances around the Oktoberfest grounds. 
- 9 The Oktoberfest is at its best when there aren't any large crowds. The Wiesn Barometer shows you the best times for a quiet stroll around the site. You will find the barometer on the official Oktoberfest website at www.oktoberfest.eu.
- 10 No matter how much fun you have, every trip to Oktoberfest has to come to an end some time. No visitors are permitted on the festival grounds between 1.30 a.m. and 8 a.m.

Le 10 regole d'oro dell'Oktoberfest



L'Oktoberfest vuole essere un momento di festa per tutti. Per questo motivo, vi sono alcune regole da rispettare:

- 1** In linea di principio, quest'anno non è consentito entrare alla Wiesn con zaini o borse di grandi dimensioni. Lasciate a casa tutto ciò che non vi serve per festeggiare. Chi si presenta senza borse o zaini accede più velocemente alla Wiesn.
- 2** È possibile portare con sé borse e zaini che non superino il volume massimo di 3 litri e le dimensioni di 20 cm x 15 cm x 10 cm. 
- 3** Le borse, anche le più piccole, non possono assolutamente contenere: bombolette spray con contenuto nocivo, sostanze corrosive o coloranti o oggetti che possano essere utilizzati come armi da taglio, da punta o armi bianche. È inoltre vietato portare bottiglie di vetro.
- 4** Per i bambini piccoli è consigliabile l'uso del passeggino alla Wiesn. In generale le carrozzine di grandi dimensioni non sono vietate, ma vengono sottoposte al controllo del personale di sicurezza.
- 5** Le carrozzine non sono ammesse il sabato e il 3 ottobre, Giorno dell'unità tedesca (Tag der Deutschen Einheit), per l'intera giornata e nei restanti giorni a partire dalle 18.
- 6** Gli animali non sono ammessi alla Wiesn.
- 7**  Pianificate il vostro arrivo: sfruttate percorsi alternativi alle linee U4 e U5 e alla fermata di Theresienwiese. Se arrivate alla stazione centrale, vi consigliamo eventualmente di raggiungere la Wiesn a piedi. Se arrivate da ovest con la metropolitana, scendete possibilmente alla stazione di Schwanthalerhöhe.
- 8** Utilizzate tutti gli ingressi alla Wiesn disposti lungo tutto il perimetro della festa. 
- 9** È più piacevole visitare la Wiesn nei momenti di minore affluenza. Per conoscere l'orario migliore per accedere alla Wiesn, consultate il „Wiesnbarometer“, disponibile sul sito Web ufficiale dell'Oktoberfest (www.oktoberfest.eu).
- 10** Anche le serate di festa più belle hanno una fine. Tra l'1.30 e le 8 i visitatori non sono ammessi nell'area della festa.